

从语境角度解决职高生英语阅读障碍

杨进勇

(浙江省嘉兴市桐乡技师学院 314500)

[摘要] 阅读理解是英语教学中的重点,也是难点。很多同学在阅读过程中存在着很多阅读障碍。要想提高阅读理解能力,培养正确的阅读方法,掌握切实可行的阅读技巧是非常必要的。经过实践,运用语境理论来做指导,能较好地解决职高生英语阅读过程中存在的障碍。

[关键词] 语境角度; 英语阅读障碍

[DOI] 10.12252/j.issn.2096-6261.2021.04.1818

阅读是我国绝大多数学生接触英语的重要途径,它既是英语教学的目标之一,也是一种重要的学习手段。英语阅读能力的高低直接影响学生的英语水平,也影响着学生的考试成绩。虽然很多同学在学习方面比较认真,但在英语阅读过程中仍然出现了很多问题。为此,本人曾在任教班级中发放了90份问卷,收回90份问卷。问卷调查结果如下:

阅读障碍	词汇	句法	语意	文体
人数	32	31	15	12

根据上表我们可以看出,我们了解到学生在英语阅读方面存在着诸多方面的问题。那么如何有效解决学生在阅读方面的问题呢?我尝试借助语用学中的语境理论来帮助学生来解决这一难题。

一、什么是语境理论

语境可以简单地概括为:语境就是语言的上下文,语言的使用环境。胡壮麟老师在《语篇的衔接和连贯》一书中指出,语境包括了三方面:1.语言语境,指文章内部语境;2.情境语境,指文章当时所涉及的周围环境,事件的性质,参与者的关系、时间、地点和方式等;3.文化语境,指与文章内容相关的历史文化和风俗人情。本人便根据胡壮麟老师对语境的分类来进行英语阅读教学,以扫清学生的英语阅读障碍。

二、常见的英语阅读障碍及语境理论的解决方式

(一) 语言障碍在语境理论下的解决方式

语言在阅读过程中一般表现词汇和语法。这是阅读理解的重中之重和难中之难。

1. 词汇障碍的表现以及在语境理论下的解决途径

生词,一直是英语阅读里的拦路虎。无论你成绩多优秀,你可能认识很多词,但不可能认识所有的词。根据语境理论,在特定环境下出现的词一定会与它前后的词产生一定的联系。如果这个单词只在文中出现过一次,而且没有相关信息来说明或描绘,那这个生词对于整体的阅读理解没有决定性作用,可以不用理会。因此,在平时的课堂教学或试卷分析中,我会把一些带有生词的句子摘录出来,和同学一起分析,利用上下文的意思来推测出这个生词的大致意思。

2. 语法障碍的表现以及在语境理论下的解决途径

在阅读当中,语法障碍往往体现在对于一些长句的理解上。一般来说,句子越短,理解越透彻;句子越长,理解越含糊。但无论句子有多么长,句子各成分相互间是由某些特定结构连接起来的,我们只要找出这些特定结构,那么句子的意思就一目了然了。

因此,对于在阅读过程中遇到的这些看起来本身没什么意思,但对句式结构起着连接和支撑作用的小词,我们就要多留个心眼,看看这些小词前后有没有可以搭配的结构,免得进入一些理解上的误区。

(二) 情境障碍表现以及在语境理论下的解决方式

情境语境同后面的文化语境一样,属于非语言语境。它指书面语生成或理解时的具体环境。有些同学在阅读过程中,只是注意了文章所表达的意思,而忽视了文章生成的情景,有时很难理解原文所暗示的内容。

例如,“It’s eight o’clock now.”这句话如果出现

在不同的语言环境中,所表达的意思完全不一样。从字面上来看,它只是表明一个事实:“现在八点了”。但是,如果把它放在不同的语境中,它所暗示的意思完全是大相径庭。比如说,一个人睡过头了,一看时间,马上脱口说了句“it’s eight o’clock now”,表明“要迟到了”。如果是两个人相约,从一个人口中说出这句话,估计是埋怨另一个人,“怎么还不到,又不守时”。

因此,在阅读中,我们除了理解文章的字面意思以外,还要考虑到文章内容所发生的环境和人物之间的关系,这样,我们才能够理解文章中的一些隐含内容。

(三) 文化障碍的表现以及在语境理论下解决方式

任何语言都是文化的反映,有其深刻的文化内涵。在学习语言的同时,还要学习该语言所赖以生存的文化。只有对英语国家的文化现象有较为系统的了解,才能使语言和文化学习真正情景化、语境化,进一步提高阅读分析能力。

例如:中国人和英国人都喜欢喝茶,但英国人似乎更胜一筹,“茶(tea)”这个词引申出一些超出本身意思的意思。例如:英国人常说“That is not my cup of tea”,表面上好像是说“那杯茶不是我的”,实际上这是英国人喜欢饮茶的习惯有关。cup of tea暗指“某人所喜欢的或擅长的事情”。

因此,遇到一些句子本身意思简单,但该意思又同前后语境不相关的时候,就要从社会文化习俗方面考虑,这样才能推测出正确的意思。

三、如何在阅读教学中加强学生语境意识

语言的学习不单是对语言形式的掌握,更重要的是为了发挥原语言的交际功能。通过实践证明,让学生掌握一定的语境知识,有利于学生掌握文章内涵,把握作者的意图,提高阅读能力。因此,对语境知识的有效运用可以体现在以下集中阅读技能上:

1. 注意综合上下文提供的信息,将其融会贯通以发掘上下文中暗含的意思,并以此推断作者的观点和作者意图。
2. 注意上下文中作者运用的修辞手法,发展词汇基本意义以外的含义。
3. 根据上下文提供事物的逻辑和叙述逻辑推断生词词义。
4. 利用语言知识来正确理解词、词组和文章。
5. 重视了解英语文化背景知识。

总结

语境与英语阅读理解之间的关系是极其密切的,脱离语境的阅读理解是不可能存在的。对文章准确的理解来源于对各种语境因素的有效运用,读者拥有的语境知识越多,理解的速度就会越快,准确率也会随之提高。因此,借助语境理论,培养学生在英语阅读中的语境意识,具有重要的意义。

参考文献

- [1] 胡壮麟.《语篇的衔接与连贯[M]》.上海:上海外语教育出版社,1994年9月
- [2] 裴文.《现代英语语境学[M]》.安徽:安徽大学出版社,2000年6月
- [3] 徐玉臣.《阅读教学中的语境化策略[J]》.外语与外语教学,2001年,03期:17-17页.